

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL
Tél. 5811

Judi 29 février

à 13.00 h – Amphithéâtre
Science pour tous
par Rafel CARRERAS

ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE ACADEMIC TRAINING

Françoise Benz ☎ 3127

Informations détaillées sur le WWW
Information about the lectures on WWW
<http://www.cern.ch/Training/>

4, 5, 6, 7 & 8 March

LECTURE SERIES

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
**Detector Techniques & Data Acquisition for
LHC experiments**
by M. TURALA & S. CITTOLIN / CERN-ECP

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

A TOUS LES UTILISATEURS DE GAZ

A partir du début de mars, la division AS/LO, en collaboration avec la division PPE, organisera le ramassage de cylindres de gaz non utilisés sur tout le site.

Les utilisateurs sont priés de marquer les cylindres qu'ils désirent garder avec leur nom et la date. Tout cylindre non identifié sera collecté et rendu au fournisseurs.

Afin de faciliter le travail de l'équipe de ramassage, les utilisateurs sont également priés de remettre au points de "LIVRAISON GAZ" les cylindres qu'ils n'utilisent plus.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez vous adresser à votre FGSO ou TSO.

K.LEY/DSO-FGSO PPE

RAPPORT SUR LES STATISTIQUES ET LES DEPENSES EN MATIERE DE FORMATION 1994/95

Le Directeur-Général, sur demande de la Commission paritaire de formation et de perfectionnement (JTB), a accepté que le Plan de formation 1996 soit présenté au Directoire en avril et que la version anglaise du "*Report on training statistics and expenditure 1994/95*" soit distribuée dès maintenant au personnel.

Tous les chefs de groupe et chefs de section recevront un exemplaire de ce document par l'intermédiaire du délégué à la formation de leur division.

Une version française sera prochainement disponible sur demande.

Toute autre personne intéressée peut obtenir une copie auprès:

- des secrétariats de Division, ou
- de N. Dumeaux / Services Educatifs par e-mail ou au 8144.

Le texte est également disponible sur WWW via http://www.cern.ch/Training/jtb_stat.html

REPORT ON TRAINING STATISTICS AND EXPENDITURE 1994/95

The Director-General has approved the proposal of the Joint Training Board that the 1996 CERN Training Plan be presented to CERN Management in April and that the "Report on training statistics and expenditure 1994/95", be distributed now.

The text is in English. Copies of this document is being distributed to all group and section leaders via their Divisional Training Officer. A French translation of this paper will shortly be available upon request.

Anyone else interested may obtain a copy from :

- the Divisional Secretariat, or
- N. Dumeaux / Education Services, by e-mail or tel. 8144.

The text is also available on WWW via http://www.cern.ch/Training/jtb_stat.html

TO ALL GAS USERS

From the beginning of March, the division AS/LO, in collaboration with PPE division, will organise the collection of un-used gas cylinders over the whole site.

The users are requested to mark the cylinders they desire to keep with their name and the date. All un-identified cylinders will be collected and sent back to the suppliers.

To facilitate the task of the collecting team, users are also asked to leave the cylinders they don't use at the "GAS DELIVERY" points.

For all questions you may contact your FGSO or TSO.

K.LEY/DSO-FGSO PPE

ACCU MEETING

DRAFT Agenda for the meeting

to be held on Wednesday 6 March 1996
at 10.00 hrs, in the Director General's Conference Room 6th floor, Main Building

1. Chairman's remarks
2. Adoption of the agenda
3. News from the CERN Management
4. Minutes of the previous meeting
5. Matters arising
6. News from Member States
7. Life after CERNVM
8. The CERN Library
9. The World Wide Web
10. Users' Office news
11. Any other business
12. Agenda for the next meeting

Anyone wishing to raise any points under item 11 is invited to send them to the Secretary in writing via the CERN Users' Office or by e-mail to

CERNUO@CERNVM.CERN.CH

Bryan Pattison (Secretary)

ACCU is the forum for discussion between the CERN Management and the representatives of CERN Users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. The User Representatives to ACCU are (CERN internal telephone numbers in brackets) :

Austria	G. Walzel (6592)
Belgium	G. Wilquet (4664)
Czech Republic	J. Bohm (8348)
Denmark	T. Fearnley (5941)
Finland	K. Huitu
France	B. Michel (6323) D. Vilanova (3975)

Germany	G. Herten (7188) B. Nellen (7389)
Greece	T. Papadopoulou (7306)
Hungary	G. Vesztergombi (3120)
Italy	V. Palladino (3541) P. Bagnaia (3832)
Netherlands	D. Toet (3645)
Norway	A. Read (4717)
Poland	Z. Hajduk (5917)
Portugal	J.C.Carvalho (4641)
Slovak Republic	J. Urban (8507)
Spain	J. Marco (3316)
Sweden	H. A. Gustafsson (4742)
Switzerland	G. Viertel (2402)
United Kingdom	K. Peach (Chairman) (8737) J. Carter (6361)
Non-Member States	S. Komamiya (4091) D. Stickland (6578)
CERN	P. Bloch (3776) A. Schopper (3158)

CERN Management is represented by L. Foà and M. Robin (Directorate) and W. Blum / PPE with B. Pattison / PPE as Secretary. Personnel Division is represented by J. Salicio Diez and the CERN Staff Association by M. Borghini. Other members of the CERN Staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (2923) or

CERNUO@CERNVM.CERN.CH

UTILISATEURS DE TERMINAUX

- Pour ceux qui travaillent toujours avec les modèles "FALCOS" et "NCD", nous vous informons que le service réparations fonctionne au bât 31/R-003.
 - Si vous voulez vous débarrasser de vos "Falcos", ne les jetez pas ! Avisez simplement le service transports (2202) qui les acheminera chez moi.
 - Le clavier seul m'intéresse aussi.
- Merci d'avance.

René Piccarreta / ECP / 4889

USERS OF TERMINALS

- Users still working with the "FALCOS" and "NCD" models might like to know that the repairs service is in bldg 31/R-003.
 - If you are thinking of getting rid of your "Falcos", please don't throw them away! Just call the Transport Service (Ext. 2202) and they will bring them over to my office.
 - I am also interested in keyboards by themselves.
- Thanks in advance.

René Piccarreta / ECP / 4889



**The CERN Visits Service proposes:
SPECIAL VISITS FOR CERN STAFF**

Have you ever visited a LEP experiment? Maybe you have never had the chance. So now is the time to do it!
All you have to do is call the **CERN Visits Service on 8484** and book your place on one of the visits shown below.

Date	Facility	Language	Time
Thu. 29 Feb.	L3	F	16.30
Mon. 4 March	Computing centre	E	16.00
Mon. 11 March	PS complex	F	16.00
Mon. 18 March	DELPHI	F	15.00
Mon. 25 March	ALEPH	E	16.00
Fri. 29 March	OPAL	E	16.00
Thu. 11 April	OPAL	F	16.00
Mon. 15 April	PS complex	F	16.00

The visit will last one hour and will start with a short introductory talk. The size of each group will be limited to a maximum of 12 people. The meeting point is at reception desk, building 33.

We look forward to hearing from you!

Visits Service / DSU

**L'APPRENTISSAGE AU CERN
POUR LES MÉTIERS D'ÉLECTRONICIEN ET DE LABORANT EN PHYSIQUE**

L'apprentissage au CERN est régi par les lois, règlements et contrats en vigueur dans le Canton de Genève.

En cas de réussite à l'examen de fin d'apprentissage, les apprentis obtiennent le Certificat Fédéral de Capacité Suisse (CFC).

Sept places au total sont offertes chaque année pour les 2 professions.

L'apprentissage dure 4 ans.

Minima requis pour faire acte de candidature :

1. avoir entre 15 et 20 ans révolus à la date de début de l'apprentissage
2. avoir terminé la scolarité obligatoire
3. avoir un niveau scolaire correspondant à la 9ème à Genève et à la 3ème en France (avec les mathématiques comme branche forte)
4. être ressortissant d'un pays-membre du CERN (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, République Slovaque, Royaume-Uni, Suède, Suisse)
5. a) pour les résidents en Suisse : être ressortissant suisse ou être titulaire d'un permis de séjour
b) pour les résidents en France dans la zone frontalière : être ressortissant suisse ou être enfant de fonctionnaire du CERN.

Sur demande*, les brochures d'informations et les formulaires de candidature seront envoyés aux intéressés dès JANVIER.

Les candidatures doivent être reçues au plus tard le **22 mars 1996**

Les candidatures ne seront prises en considération que si elles sont complètes. Des photocopies (pas les originaux) des documents suivants doivent être jointes au formulaire de candidature :

- carte d'identité ou passeport
- toutes les notes scolaires du début du secondaire à l'année en cours, soit : le livret de scolarité et le bulletin scolaire suisses, les bulletins trimestriels français ou autres.

La sélection (test de connaissances, entrevue, stages pratiques) a lieu en MARS et AVRIL.

Les apprentis sont engagés (contrats signés) au plus tard en JUIN.

L'apprentissage débute le 26 AOUT

En règle générale, le CERN n'engage pas ses apprentis directement après leur apprentissage.

Pour tout renseignement sur les apprentissages dans d'autres entreprises à Genève, s'adresser à :

Office d'Orientation et de Formation Professionnelle
6 rue Prévost-Martin
Case Postale 457
1211 Genève 4
Tél. 022 705.01.11).

Pour toutes informations complémentaires :

Informations sur l'apprentissage de **Laborant en Physique**, contacter Jean-Louis Loquet / PE, bât. 155/R-040, tél. 767.47. 27.

Informations sur l'apprentissage d'**Electronicien**, ou toute autre information sur les **apprentissages techniques au CERN**, contacter Roland Gay / PE, bât. 155/R-016, tél. 767 47 28.



A : Roland GAY / PE

De : _____

Je désire recevoir la documentation sur l'apprentissage de :

Laborant en Physique ☐

Electronicien ☐